SONY

2-189-280-**14**(1)

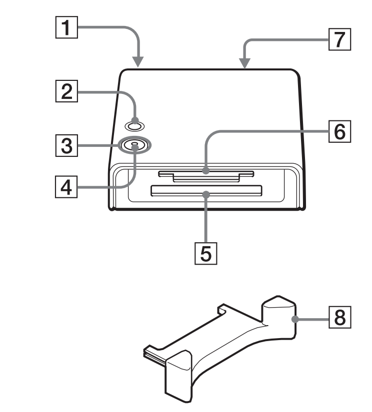
Memory Card Reader only for Hi-MD Walkman

Operating Instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l’uso
使用说明书

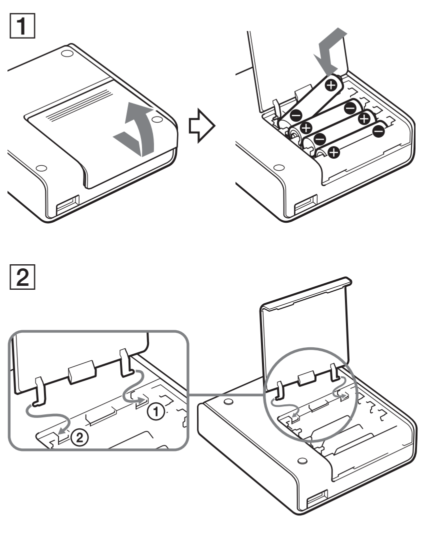
MCMD-R1

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

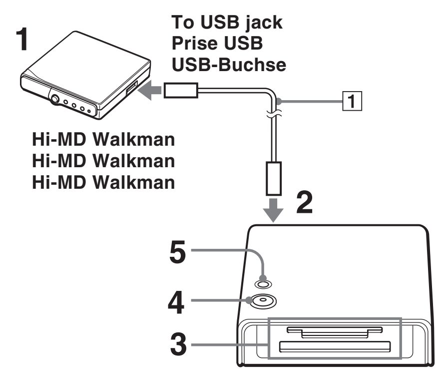
A



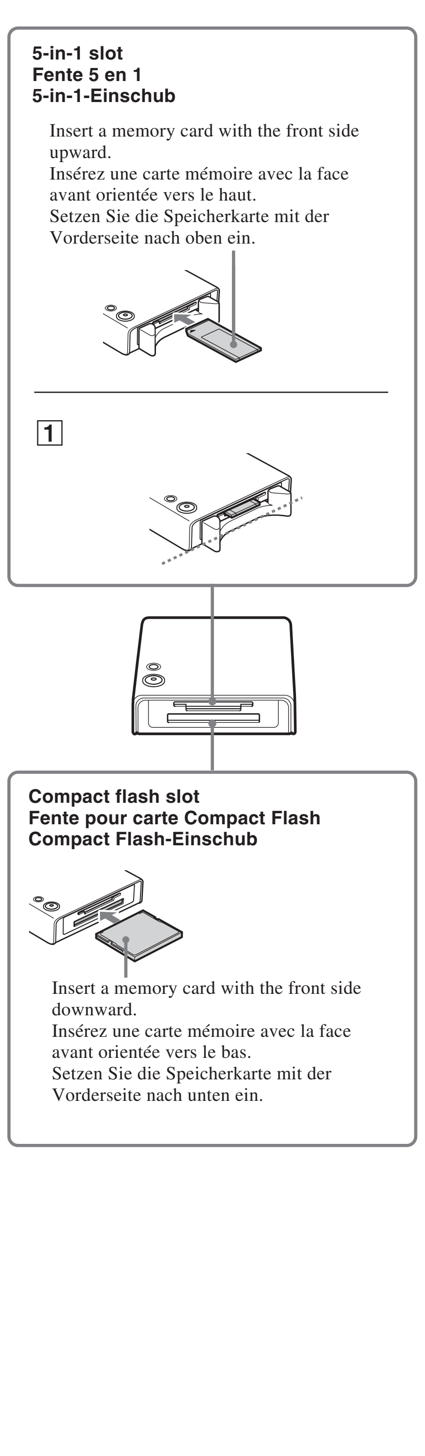
B



C



D



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don’t place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product.
Please consult with your local authority.

Information

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM ANY DEFECTIVE PRODUCT OR THE USE OF ANY PRODUCT.

For customers who purchased this product in the USA

Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Features

The MCMD-R1 is a memory card reader dedicated to the Hi-MD Walkman with USB jack. It has two slots compatible with ten types of memory cards. Pressing only one button allows you to copy data from a memory card to a disc in Hi-MD mode installed in the Hi-MD Walkman. Image data recorded with your digital still camera or the like can be stored on an disc without the use of a computer.
The following memory cards can be used with the memory card reader:
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Use the adapter.)
- Memory Stick PRO Duo (Use the adapter.)
- SD Memory Card
- miniSD Card (Use the adapter.)
- xD-Picture Card
- SmartMedia
- MultimediaCard
- CompactFlash

- “WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick PRO Duo” and their logos are trademarks of Sony Corporation.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders.
  In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Specifications

Memory card reader only for Hi-MD Walkman

Output port	Port dedicated to the Hi-MD Walkman (USB conformity)
Power requirements	Alkaline dry batteries (size AAA, four)
Dimensions	Approx. 78.8 × 23.6 × 82.1 mm (w/h/d) (3 $^1/_8$ × $^{15}/_{16}$ × 3 $^1/_4$ in.) (excluding projecting parts and controls)
Mass	Approx. 93 g (3.3 oz) (Memory card reader only)
Operating temperature	+5°C (+41°F) to +35°C (+95°F)
Battery life	The battery life changes depending on the type and operating conditions of the memory card or dry battery to be used. Data can be copied about 20 times with a general 128MB Memory Stick using an alkali dry battery made by Sony.

The specifications and appearance of the memory card reader are subject to change without notice.

Precautions

On handling

- Do not place the memory card reader in the following places:
  — An extremely hot place (over +60°C (+140°F))
  — A place exposed to direct sunlight or near a heater
  — In a damp place such as a bathroom
  — In a car with the windows rolled up (especially in the summer)
  — In a dusty place
  — Near a source of electromagnetic fields such as a magnet, speaker, or TV
- Do not drop or bump the memory card reader. This may cause the memory card reader to malfunction.
- Prevent dust, garbage, etc. going into slots.

On cleaning

After wiping the memory card reader casing with a soft cloth slightly moistened with water, wipe it again with a dry cloth. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene as this may mar the finish on the casing.

If you have any questions or problems concerning your memory card reader, please consult your nearest Sony dealer.

Parts and controls (See Fig. A)

1 Port dedicated to the Hi-MD Walkman
2 CHECK button
3 COPY button
4 Access lamp
5 Compact flash slot
6 5-in-1 slot
7 Battery compartment lid
8 Memory card protector

About the memory card protector

The memory card protector is factory-installed in the compact flash slot.
- Remove it when using the compact flash slot.
- Insert the protector into the compact flash slot for protection of the memory card when using the 5-in-1 slot.

Inserting alkaline dry batteries (See Fig. B-1)

1 Slide OPEN to open the battery compartment.
2 Insert four size-AAA alkaline dry batteries (not supplied) with the ⊕ and ⊖ poles positioned correctly.
3 Close the battery compartment lid.

When to change the batteries

When the batteries become weak, the access lamp quickly flashes in red (at intervals of about 0.25 seconds). Replace all four batteries with new ones.

Notes
- Do not use the manganese dry batteries.
- The battery life may be shorter due to the temperature of the location operating condition, or the type of alkaline dry battery being used.
- Use new dry batteries when copying larger data than 512MB.

When the battery compartment lid comes off

The battery compartment lid is so designed that it comes off if an excessive force is applied when it is opened. If the battery compartment lid comes off, install it as shown in B-2.

Copying data from a memory card to a disc in Hi-MD mode* (See Fig. C)

* A disc in Hi-MD mode is 1GB Hi-MD disc, or 60/74/80-minute standard disc in Hi-MD mode.

1 Prepare the Hi-MD Walkman.
Insert a battery or connect AC power adaptor.
Insert a disc in Hi-MD mode with a sufficient free space.

2 Connect the memory card reader to the Hi-MD Walkman.
Use the USB cable supplied with the Hi-MD Walkman (1).

3 Insert a memory card in the slot. (See Fig. D)
Be sure to insert a memory card as follows.
With the terminal side of the memory card towards the slot, insert the memory card into the slot until it stops.

5-in-1 slot
Insert a memory card with the front side upward.
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Use the adapter.)
- Memory Stick PRO Duo (Use the adapter.)
- SD Memory Card
- miniSD Card (Use the adapter.)
- xD-Picture Card
- SmartMedia
- MultimediaCard

When the memory card reaches the end of the slot, the memory card will be positioned inside the protruding part of the protector.(See Fig. D-1)

Compact flash slot
Insert a memory card with the front side downward.
- Compact Flash

4 Press the COPY button.
The memory card reader is turned on to start copying (the access lamp flashes in green).

The access lamp light up in green when a copy is completed normally. A power is automatically turned off after about 10 seconds of the completion of a copy.

The “MCMDxxx” folder is automatically created on the disc, and whole data stored in a memory card are copied into the “MCMDxxx” folder as they are.
You can create up to 510 folders.

5 Press CHECK button to check the result after turned off.
When a copying is completed normally, the access lamp lights up in green.
If the lamp light up in red, copy again (see “About the access lamp”).

About the access lamp

The access lamp indicates the operating status of the memory card reader and the exhaustion status of batteries.

Access lamp		Status
in Green	Flashing	Data is being copied. Verifying the result.
	Staying lit	Copying finished normally.
in Red	Flashing (at intervals of about 0.25 seconds)	Batteries have been exhausted.
	Flashing (at intervals of about 1 second)	The free space on the disc in the Hi-MD Walkman is insufficient.
	Staying lit	Error

To remove the memory card

Hold the memory card and pull it out after the access lamp is turned off.

To disconnect the USB cable

Disconnect the USB cable after the access lamp is turned off.

Notes
- Do not remove the memory card or USB cable during copying (the access lamp is flashing in green).
- If the disc inserted in the Hi-MD Walkman is used in the MD mode, data cannot be copied to this disc.
- You cannot copy data when there is a memory card in both slots.
- You cannot copy data when there is a folder name of “MCMD999” on the disc in Hi-MD mode.
- The time stump of the “MCMDxxx” folder made on a disc in Hi-MD mode is always set to January 1st, 2004.
- Do not connect the memory card reader to any equipment other than the Hi-MD Walkman (computer etc).
- Do not use USB hub between the memory card reader and the Hi-MD Walkman.
- It may be unable to copy depending on the kind or state of memory card when using the 1GB memory card and it is full.
- Copy in the stable place without vibration.
- Insert a memory card in the right direction. If it is inserted in the wrong direction by force, a memory card and the memory card reader may be damaged.

Troubleshooting

Should any problems persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

Copying does not start
- Batteries have been exhausted.
  ➜ Replace the four batteries with new ones.
- The free space of the disc inserted in the connected the Hi-MD Walkman is insufficient.
  ➜ Replace the disc with a disc having a sufficient free space.
- Dry batteries are inserted incorrectly.
  ➜ Insert the ⊕ and ⊖ poles of the dry batteries correctly.
- The connected unit is not the Hi-MD Walkman.
  ➜ Connect the Hi-MD Walkman.
- The USB cable is disconnected.
  ➜ Connect the USB cable securely.
- No disc is inserted in the Hi-MD Walkman.
  ➜ Insert a disc in the Hi-MD Walkman.
- There is no disc in Hi-MD mode.
  ➜ You cannot copy data on a disc in MD mode. Replace a disc in Hi-MD mode, or format a disc the in Hi-MD mode using the Hi-MD Walkman.
- The Hi-MD Walkman is under operation.
  ➜ Copy during the Hi-MD Walkman is not under operation.
- The memory card cannot be read.
  ➜ Replace the memory card with a memory card supported by the memory card reader.
- There is a memory card in both slots.
  ➜ Remove the memory card that you don't copy.
- The foreign substance has adhered to the terminal of a memory card.
  ➜ Remove the foreign substance and insert it into a slot again.
- Moisture has condensed inside the momery card reader.
  ➜ Take the memory card out and leave the memory card reader in a warm place for several hours until the moisture evaporates.

Copying failed
- The memory card has been removed.
  ➜ Insert a memory card before copying.
- The USB cable has been disconnected.
  ➜ Connect the USB cable firmly before copying.

A memory card cannot be inserted
- The memory card is inserted into wrong slot.
  ➜ Put into the right slot for every kind of memory card (see step 3 on “Copying data from a memory card to a disc in Hi-MD mode”).
- The memory card is inserted with the wrong side.
  ➜ Insert the memory card with the right side upward (see step 3 on “Copying data from a memory card to a disc in Hi-MD mode”).

Français

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d’incendie ou d’électrocution, gardez cet appareil à l’abri de la pluie ou de l’humidité.

N’installez pas l’appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour prévenir tout risque d’incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l’appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Evitez également de placer des bougies allumées sur l’appareil.

Pour prévenir tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne placez pas d’objets remplis de liquides (p. ex. un vase) sur l’appareil.

Dans certains pays, l’élimination des piles utilisées pour alimenter cet appareil peut être réglementée.
Consultez les autorités locales.

Informations

EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, OU DE TOUTE PERTE OU DEPENSE RESULTANT D’UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L’UTILISATION DE TOUT PRODUIT.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s’assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Caractéristiques

Le MCMD-R1 est un lecteur de cartes mémoires destiné au Hi-MD Walkman, doté d’une prise USB.
Vous pouvez copier les données d’une carte mémoire vers un disque en mode Hi-MD, inséré dans le Hi-MD Walkman, en appuyant simplement sur un bouton. Il possède deux fentes compatibles avec dix sortes de cartes mémoires. Les données d’image enregistrées avec votre appareil photo numérique ou toutes autres données similaires peuvent être enregistrées sur un disque sans utiliser d’ordinateur.
Les cartes mémoires suivantes peuvent être utilisées avec le lecteur de cartes mémoires :
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Utilisez l’adaptateur.)
- Memory Stick PRO Duo (Utilisez l’adaptateur.)
- Carte mémoire SD
- Carte miniSD (Utilisez l’adaptateur.)
- xD - Picture Card
- SmartMedia
- CarteMultimédia
- CompactFlash

- « WALKMAN » est une marque déposée de Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d’écouteurs. WALKMAN est une marque de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « Memory Stick PRO », « Memory Stick Duo », « Memory Stick PRO Duo » et leurs logos sont des marques de Sony Corporation.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
  Les marques ™ et ® n’apparaissent pas dans ce manuel.

Spécifications

Lecteur de cartes mémoires pour le Hi-MD Walkman uniquement

Port de sortie	Port destiné au Hi-MD Walkman (compatible USB)
Puissance de raccordement	Piles sèches alcalines (taille AAA, quatre)
Dimensions	Environ 78,8 × 23,6 × 82,1 mm (l/h/p) (parties saillantes non comprises)
Poids	Environ 93 g (lecteur de cartes mémoires uniquement)
Température ambiante	+ 5 °C à + 35 °C
Autonomie des piles	L’autonomie des piles varie en fonction du type et des conditions d’utilisation de la carte mémoire ou des piles sèches à utiliser. Les données peuvent être copiées environ 20 fois avec un Memory Stick 128 Mo standard, lors de l’utilisation de piles sèches alcalines Sony.

Les spécifications et l’aspect du lecteur de cartes mémoires sont sujets à modifications sans préavis.

Précautions

Manipulation

- Ne placez pas le lecteur de cartes mémoires dans les endroits suivants :
  — un endroit extrêmement chaud (au-dessus de + 60 °C) ;
  — un endroit exposé au rayons directs du soleil ou situé à proximité d’un appareil de chauffage ;
  — un endroit humide comme une salle de bains ;
  — une voiture dont les vitres sont fermées (en particulier en été) ;
  — un endroit poussiéreux ;
  — près d’une source de champ électromagnétique comme un aimant, une enceinte ou un téléviseur.
- Ne faites pas tomber et ne heurtez pas le lecteur de cartes mémoires. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement du lecteur de cartes mémoires.
- Evitez que de la poussière, des saletés, etc. ne pénètrent dans les fentes.

Nettoyage

Après le nettoyage du boîtier du lecteur de cartes mémoires avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l’eau, essuyez-le avec un chiffon sec. N’utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l’alcool ou de l’essence car ils pourraient abîmer le revêtement du boîtier.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre lecteur de cartes mémoires, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces et commandes (Voir la Fig. A)

1 Port destiné au Hi-MD Walkman
2 Bouton CHECK
3 Bouton COPY
4 Témoin d’accès
5 Fente pour carte Compact Flash
6 Fente 5 en 1
7 Couvercle du compartiment à piles
8 Dispositif de protection de la carte mémoire

A propos du dispositif de protection de la carte mémoire

Le dispositif de protection de la carte mémoire est installé en usine dans la fente pour carte Compact Flash.
- Retirez-le lorsque vous utilisez la fente Compact Flash.
- Lorsque vous utilisez la fente 5 en 1 pour protéger la carte mémoire, insérez le dispositif de protection dans la fente pour carte Compact Flash.

Insertion des piles sèches alcalines (Voir la Fig. B-1)

1 Faites coulisser OPEN pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
2 Insérez quatre piles sèches alcalines AAA (non fournies) en respectant la polarité ⊕ et ⊖.
3 Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Remplacement des piles

Lorsque les piles deviennent faibles, le témoin d’accès clignote en rouge (à intervalles d’environ 0,25 seconde). Remplacez les quatre piles par des neuves.

Remarques
- N’utilisez pas de piles sèches au manganèse.
- La durée de vie des piles peut être réduite en fonction du lieu ou des conditions d’utilisation ou encore du type de pile sèche alcaline utilisé.
- Utilisez des piles sèches neuves lorsque vous copiez des données d’une capacité supérieure à 512 Mo.

Lorsque le couvercle du compartiment à piles se détache

Le couvercle du compartiment à piles est conçu pour se détacher si une force excessive est appliquée lors de son ouverture. Si le couvercle du compartiment à piles se détache, remettez-le en place comme illustré (Fig. B-2).

Copie des données d’une carte mémoire vers un disque en mode Hi-MD* (Voir la Fig. C)

* Un disque en mode Hi-MD est un disque Hi-MD de 1 Go ou un disque standard de 60/74/80 minutes en mode Hi-MD.

1 Préparez le Hi-MD Walkman.
Insérez une pile ou raccordez l’adaptateur d’alimentation secteur.
Insérez un disque en mode Hi-MD disposant d’un espace libre suffisant.

2 Raccordez le lecteur de cartes mémoires au Hi-MD Walkman.
Utilisez le câble USB fourni avec le Hi-MD Walkman (1).

3 Insérez une carte mémoire dans la fente. (Voir la Fig. D)
Avec le côté du terminal de la carte mémoire orienté vers la fente, insérez la carte mémoire dans la fente jusqu’au bout.

Fente 5 en 1
Insérez la carte mémoire avec la face avant orientée vers le haut.
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Utilisez l’adaptateur.)
- Memory Stick PRO Duo (Utilisez l’adaptateur.)
- Carte mémoire SD
- Carte miniSD (Utilisez l’adaptateur.)
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Carte Multimédia

Une fois la carte mémoire insérée jusqu’au bout, elle est positionnée dans la partie saillante du dispositif de protection (Voir Fig. D-1).

Fente pour carte Compact Flash
Insérez la carte mémoire avec la face avant orientée vers le bas.
- Compact Flash

4 Appuyez sur le bouton COPY.
Le lecteur de cartes mémoires est mis sous tension pour démarrer la copie (le témoin d’accès clignote en vert).

Lorsque la copie s’est terminée normalement, le témoin d’accès s’allume en vert. L’alimentation est automatiquement coupée après environ 10 secondes suivant la fin d’une copie.

Le dossier « MCMDxxx » est automatiquement créé sur le disque et toutes les données enregistrées sur la carte mémoire sont copiées vers le dossier « MCMDxxx » telles quelles.
Vous pouvez créer jusqu’à 510 dossiers.

5 Appuyez sur le bouton CHECK pour vérifier le résultat après la mise hors tension.
Lorsqu’une copie s’est terminée normalement, le témoin d’accès s’allume en vert.
Si le témoin d’accès s’allume en rouge, recommencez la copie (voir « A propos du témoin d’accès »).

A propos du témoin d’accès

Le témoin d’accès indique l’état de fonctionnement du lecteur de cartes mémoires et l’usure des piles.

Témoin d’accès		Etat
en vert	Clignotant	Les données sont en cours de copie. Vérification du résultat.
	Reste allumé	La copie s’est terminée normalement.
en rouge	Clignotant (à intervalles d’environ 0,25 seconde)	Les piles sont épuisées.
	Clignotant (à intervalles d’environ 1 seconde)	L’espace libre disponible sur le disque inséré dans le Hi-MD Walkman est insuffisant.
	Reste allumé	Erreur

Pour retirer la carte mémoire

Retirez la carte mémoire une fois que le témoin d’accès est éteint.

Pour débrancher le câble USB

Débranchez le câble USB une fois que le témoin d’accès est éteint.

Remarques
- Ne retirez pas la carte mémoire ni le câble USB pendant la copie (le témoin d’accès clignote en vert).
- Si le disque inséré dans le Hi-MD Walkman est utilisé en mode MD, les données ne peuvent pas être copiées sur ce disque.
- Il est impossible de copier des données lorsqu’une carte mémoire est insérée dans chacune des deux fentes.
- Il est impossible de copier des données lorsque le disque comporte un dossier « MCMD999 » en mode Hi-MD.
- La date du dossier « MCMDxxx » créé sur un disque en mode Hi-MD est toujours fixée au 1er janvier 2004.
- Ne raccordez pas le lecteur de cartes mémoires à un appareil autre que le Hi-MD Walkman (ordinateur, etc.).
- N’utilisez pas de concentrateur USB entre le lecteur de cartes mémoires et le Hi-MD Walkman.
- Selon le type ou l’état de la carte mémoire, la copie peut être impossible lorsque vous utilisez une carte mémoire d’une capacité de 1 Go et qu’elle est saturée.
- Procédez à la copie dans un endroit stable sans vibrations.
- Insérez la carte mémoire dans le bon sens. Si vous essayez de l’insérer dans le mauvais sens en forçant, vous risquez d’endommager la carte mémoire et le lecteur de cartes mémoires.

Dépannage

Si un problème persiste après avoir effectué les vérifications suivantes, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

La copie ne démarre pas
- Les piles sont épuisées.
  ➜ Remplacez les quatre piles par des neuves.
- L’espace libre du disque inséré dans le Hi-MD Walkman raccordé est insuffisant.
  ➜ Remplacez le disque par un disque dont l’espace disponible est suffisant.
- Les piles sèches sont mal insérées.
  ➜ Insérez correctement les pôles ⊕ et ⊖ des piles sèches.
- L’appareil raccordé n’est pas un Hi-MD Walkman.
  ➜ Raccordez un Hi-MD Walkman.
- Le câble USB est débranché.
  ➜ Raccordez le câble USB correctement.
- Aucun disque n’est inséré dans le Hi-MD Walkman.
  ➜ Insérez un disque dans le Hi-MD Walkman.
- Il n’y a aucun disque en mode Hi-MD.
  ➜ Vous ne pouvez pas copier de données sur un disque en mode MD. Insérez un disque en mode Hi-MD ou formatez un disque en mode Hi-MD à l’aide d’un Hi-MD Walkman.
- Le Hi-MD Walkman fonctionne.
  ➜ Effectuez la copie alors que le Hi-MD Walkman ne fonctionne pas.
- La carte mémoire ne peut pas être lue.
  ➜ Remplacez la carte mémoire par une carte mémoire prise en charge par le lecteur de cartes mémoires.
- Une carte mémoire est insérée dans chacune des deux fentes.
  ➜ Retirez la carte mémoire non concernée par la copie.
- Une substance étrangère a adhéré au connecteur de la carte mémoire.
  ➜ Eliminez la substance étrangère et insérez à nouveau la carte mémoire dans la fente.
- De la condensation s’est formée à l’intérieur du lecteur de cartes mémoires.
  ➜ Retirez la carte mémoire et laissez le lecteur de cartes mémoire dans un endroit chaud pendant quelques heures jusqu’à l’évaporation de l’humidité.

La copie a échoué
- La carte mémoire a été retirée.
  ➜ Insérez une carte mémoire avant de procéder à la copie.
- Le câble USB est débranché.
  ➜ Raccordez le câble USB correctement avant de procéder à la copie.

La carte mémoire ne peut pas être insérée
- La carte mémoire est insérée dans la mauvaise fente.
  ➜ Placez chaque type de carte mémoire dans la fente appropriée (reportez-vous à l’étape 3 de la section « Copie des données d’une carte mémoire vers un disque en mode Hi-MD »).
- La carte mémoire est insérée dans le mauvais sens.
  ➜ Insérez la carte mémoire avec le côté droit vers le haut (reportez-vous à l’étape 3 de la section « Copie des données d’une carte mémoire vers un disque en mode Hi-MD »).

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf dem Gerät ab, da sonst Feuergefahr besteht.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

In bestimmten Ländern können gesetzliche Vorschriften für die Entsorgung der für dieses Produkt verwendeten Batterien gelten.
Weitere Informationen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde.

Informationen

IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR DIREKTE, INDIREKT VERURSACHTE ODER FOLGESCHÄDEN, GLEICH WELCHER ART, ODER FÜR ENTGANGENE GEWINNE ODER KOSTEN, DIE AUFGRUND EINES DEFEKTEN PRODUKTS ODER AUFGRUND DER VERWENDUNG EINES PRODUKTS ENTSTEHEN.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Merkmale und Funktionen

Der MCMD-R1 ist ein Speicherkartenleser speziell für den Hi-MD Walkman mit USB-Buchse.
Mit nur einem einzigen Tastendruck können Sie Daten von einer Speicherkarte auf eine in den Hi-MD Walkman eingelegte MD im HI-MD-Modus kopieren. Er ist mit zwei Einschüben ausgestattet, die mit zehn Speicherkartentypen kompatibel sind. Bilddaten, die mit einer digitalen Standbildkamera o. ä. aufgezeichnet wurden, können ohne PC auf einer MD gespeichert werden.
Die folgenden Speicherkarten sind für den Speicherkartenleser geeignet:
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Adapter erforderlich)
- Memory Stick PRO Duo (Adapter erforderlich)
- SD-Speicherkarte
- miniSD-Karte (Adapter erforderlich)
- xD-Bildkarte
- SmartMedia-Karte
- Multimedia-Karte
- CompactFlash-Karte

- „WALKMAN“ ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation für Headphone Stereo-Produkte. WALKMAN ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.
- „Memory Stick“, „Memory Stick PRO“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick PRO Duo“ und die entsprechenden Logos sind Warenzeichen der Sony Corporation.
- Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.
  In diesem Handbuch sind die Warenzeichen nicht mit ™ bzw. ® gekennzeichnet.

Technische Daten

Speicherkartenleser speziell für den Hi-MD Walkman

Ausgangsanschluss	Anschluss speziell für den Hi-MD Walkman (USB-konform)
Stromversorgung	Alkalitrockenbatterien (Größe AAA, vier)
Abmessungen	ca. 78,8 × 23,6 × 82,1 mm (B/H/T) (ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)
Gewicht	ca. 93 g (nur Speicherkartenleser)
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lebensdauer der Batterien	Die Lebensdauer der Batterien hängt vom Typ und den Betriebsbedingungen der zu verwendenden Speicherkarten und Trockenbatterien ab. Daten können mit einem normalen 128-MB-Memory Stick und Alkalitrockenbatterien von Sony etwa 20-mal kopiert werden.

Die technischen Daten und das Design des Speicherkartenlesers unterliegen unangekündigten Änderungen.

Sicherheitsmaßnahmen

Umgang mit dem Gerät

- Stellen Sie den Speicherkartenleser nicht an einen Ort, an dem er folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  — extremer Hitze (über +60 °C)
  — direktem Sonnenlicht oder Wärme von einer Heizung in der Nähe
  — Feuchtigkeit, wie z. B. in einem Badezimmer
  — Hitze in einem Auto mit geschlossenen Fenstern (besonders im Sommer)
  — Staub
  — nahe gelegenen elektromagnetischen Feldern, z. B. von einem Magneten, Lautsprecher oder Fernsehgerät
- Lassen Sie den Speicherkartenleser nicht herunterfallen und schützen Sie ihn vor Stößen. Andernfalls kann es am Speicherkartenleser zu einer Fehlfunktion kommen.
- Achten Sie darauf, dass kein Staub, Schmutz usw. in die Einschübe gelangt.

Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse des Speicherkartenlesers zunächst mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben, und wischen Sie dann mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten das Gehäuse angreifen.

Sollten an Ihrem Speicherkartenleser Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente (siehe Abb. A)

1 Anschluss speziell für den Hi-MD Walkman
2 Taste CHECK
3 Taste COPY
4 Zugriffsanzeige
5 Compact Flash-Einschub
6 5-in-1-Einschub
7 Batteriefachdeckel
8 Speicherkartenschutz

Der Speicherkartenschutz

Der Speicherkartenschutz ist werkseitig im Compact Flash-Einschub eingesetzt.
- Nehmen Sie ihn heraus, wenn Sie den Compact Flash-Einschub verwenden.
- Wenn Sie den 5-in-1-Einschub verwenden, setzen Sie den Speicherkartenschutz in den Compact Flash-Einschub ein, um die Speicherkarte zu schützen.

Einlegen von Alkalitrockenbatterien (siehe Abb. B-1)

1 Verschieben Sie OPEN und öffnen Sie das Batteriefach.
2 Legen Sie vier Alkalitrockenbatterien der Größe AAA (nicht mitgeliefert) polaritätsrichtig ein (Pole ⊕ und ⊖ richtig ausgerichtet).
3 Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?

Wenn die Batterien schwach werden, blinkt die Zugriffsanzeige schnell und rot (in Intervallen von etwa 0,25 Sekunden). Tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue aus.

Hinweise
- Verwenden Sie keine Mangantrockenbatterien.
- Je nach Betriebstemperatur oder Typ der verwendeten Alkalitrockenbatterien ist die Lebensdauer der Batterien möglicherweise kürzer.
- Verwenden Sie beim Kopieren von Daten mit mehr als 512 MB neue Trockenbatterien.

Wenn sich der Batteriefachdeckel löst

Der Batteriefachdeckel ist so konzipiert, dass er sich löst, wenn beim Öffnen übermäßige Kraft angewendet wird. Wenn sich der Batteriefachdeckel löst, bringen Sie ihn wie in B-2 abgebildet wieder an.

Kopieren von Daten von einer Speicherkarte auf eine MD im Hi-MD-Modus* (siehe Abb. C)

* Als MD im Hi-MD-Modus bezeichnet man eine 1-GB-Hi-MD oder eine 60/74/80-Minuten-Standard-MD im Hi-MD-Modus.

1 Bereiten Sie den Hi-MD Walkman vor.
Legen Sie eine Batterie ein oder schließen Sie das Netzteil an.
Legen Sie eine MD im Hi-MD-Modus mit genügend freiem Speicherplatz ein.

2 Schließen Sie den Speicherkartenleser an den Hi-MD Walkman an.
Verwenden Sie das mit dem Hi-MD Walkman gelieferte USB-Kabel (1).

3 Setzen Sie eine Speicherkarte in den Einschub ein (siehe Abb. D).
Gehen Sie beim Einsetzen einer Speicherkarte bitte unbedingt folgendermaßen vor.
Die Anschlussseite der Speicherkarte muss beim Einsetzen auf den Einschub weisen. Drücken Sie die Speicherkarte bis zum Anschlag in den Einschub hinein.

5-in-1-Einschub
Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach oben ein.
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Adapter erforderlich)
- Memory Stick PRO Duo (Adapter erforderlich)
- SD-Speicherkarte
- miniSD-Karte (Adapter erforderlich)
- xD-Bildkarte
- Smart Media-Karte
- Multimedia-Karte

Wenn die Speicherkarte bis zum Anschlag im Einschub sitzt, befindet sie sich im vorstehenden Teil des Speicherkartenschutzes (siehe Abb. D-1).

Compact Flash-Einschub
Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach unten ein.
- Compact Flash-Karte

4 Drücken Sie die Taste COPY.
Der Speicherkartenleser wird eingeschaltet und der Kopiervorgang startet (die Zugriffsanzeige blinkt grün).

Die Zugriffsanzeige leuchtet grün auf, wenn der Kopiervorgang ordnungsgemäß abgeschlossen wurde. Das Gerät schaltet sich etwa 10 Sekunden nach Beendigung des Kopiervorgangs automatisch aus.

Auf der MD wird automatisch der Ordner „MCMDxxx“ erstellt und alle Daten auf der Speicherkarte werden unverändert in den Ordner „MCMDxxx“ kopiert.
Sie können bis zu 510 Ordner erstellen.

5 Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste CHECK, um das Ergebnis zu überprüfen.
Wenn der Kopiervorgang ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, leuchtet die Zugriffsanzeige grün auf.
Wenn die Zugriffsanzeige rot leuchtet, führen Sie den Kopiervorgang erneut aus (siehe „Hinweis zur Zugriffsanzeige“).

Hinweis zur Zugriffsanzeige

Die Zugriffsanzeige zeigt den Betriebsstatus des Speicherkartenlesers und den Ladezustand der Batterien an.

Zugriffsanzeige		Status
Grün	Blinkt	Daten werden kopiert. Das Ergebnis wird überprüft.
	Leuchtet stetig	Das Kopieren wurde normal abgeschlossen.
Rot	Blinkt (in Intervallen von etwa 0,25 Sekunde)	Die Batterien sind erschöpft.
	Blinkt (in Intervallen von etwa 1 Sekunden)	Es ist nicht genügend freier Platz auf der MD im Hi-MD Walkman vorhanden.
	Leuchtet stetig	Fehler

So nehmen Sie die Speicherkarte heraus

Sobald die Zugriffsanzeige erlischt, können Sie die Speicherkarte fassen und herausziehen.

So lösen Sie das USB-Kabel

Lösen Sie das USB-Kabel erst, nachdem die Zugriffsanzeige erloschen ist.

Hinweise
- Nehmen Sie während des Kopierens die Speicherkarte nicht heraus und lösen Sie nicht das USB-Kabel (die Zugriffsanzeige blinkt grün).
- Wenn die in den Hi-MD Walkman eingelegte MD im MD-Modus verwendet wird, können keine Daten auf diese MD kopiert werden.
- Sie können keine Daten kopieren, wenn sich in beiden Einschüben eine Speicherkarte befindet.
- Sie können keine Daten kopieren, wenn sich auf der MD im Hi-MD-Modus ein Ordner mit dem Namen „MCMD999“ befindet.
- Die Zeitangabe eines auf einer MD im Hi-MD-Modus angelegten „MCMDxxx“-Ordners ist immer auf 1. Januar 2004 eingestellt.
- Schließen Sie den Speicherkartenleser ausschließlich an den Hi-MD Walkman an, also nicht an einen Computer usw.
- Verbinden Sie den Speicherkartenleser nicht über einen USB-Hub mit dem Hi-MD Walkman.
- Bei Verwendung einer 1-GB-Speicherkarte ist das Kopieren je nach Typ oder Status der Speicherkarte unter Umständen nicht möglich, wenn die Speicherkarte voll ist.
- Stellen Sie das Gerät zum Kopieren auf eine stabile Oberfläche, die keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie Speicherkarten richtig herum ein. Wenn eine Speicherkarte falsch herum eingesetzt wird, werden die Speicherkarte und der Speicherkartenleser möglicherweise beschädigt.

Störungsbehebung

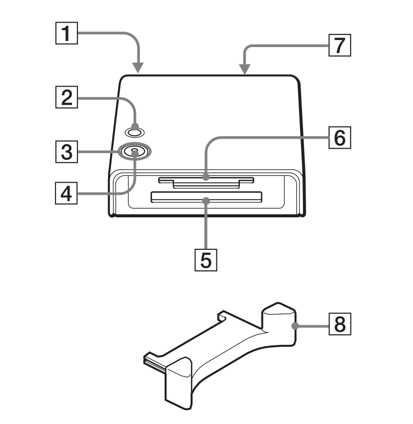
Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Der Kopiervorgang wird nicht gestartet.
- Die Batterien sind erschöpft.
  ➜ Tauschen Sie die vier Batterien gegen neue aus.
- Es ist nicht genügend freier Platz auf der MD im angeschlossenen Hi-MD Walkman vorhanden.
  ➜ Tauschen Sie die MD gegen eine MD mit genügend freiem Speicherplatz aus.
- Die Trockenbatterien sind falsch eingelegt.
  ➜ Legen Sie die Batterien polaritätsrichtig (Pole ⊕ und ⊖ richtig ausgerichtet) ein.
- Das angeschlossene Gerät ist kein Hi-MD Walkman.
  ➜ Schließen Sie einen Hi-MD Walkman an.
- Das USB-Kabel ist nicht angeschlossen.
  ➜ Schließen Sie das USB-Kabel richtig an.
- Es befindet sich keine MD im Hi-MD Walkman.
  ➜ Legen Sie eine MD in den Hi-MD Walkman ein.
- Es ist keine MD im Hi-MD-Modus eingelegt.
  ➜ Sie können auf eine MD im MD-Modus keine Daten kopieren. Legen Sie stattdessen eine MD im Hi-MD-Modus ein oder formatieren Sie mit dem Hi-MD Walkman eine MD im Hi-MD-Modus.
- Der Hi-MD Walkman wird gerade benutzt.
  ➜ Führen Sie den Kopiervorgang aus, wenn der Hi-MD Walkman nicht benutzt wird.
- Die Speicherkarte kann nicht gelesen werden.
  ➜ Tauschen Sie die Speicherkarte gegen eine andere aus, die vom Speicherkartenleser unterstützt wird.
- In beiden Einschüben befindet sich eine Speicherkarte.
  ➜ Nehmen Sie die Speicherkarte heraus, die nicht kopiert werden soll.
- Der Anschluss der Speicherkarte ist durch einen Fremdkörper verschmutzt.
  ➜ Entfernen Sie den Fremdkörper und setzen Sie die Speicherkarte erneut in den Einschub ein.
- Im Speicherkartenleser hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.
  ➜ Nehmen Sie die Speicherkarte heraus und lassen Sie den Speicherkartenleser einige Stunden lang an einem warmen Ort stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

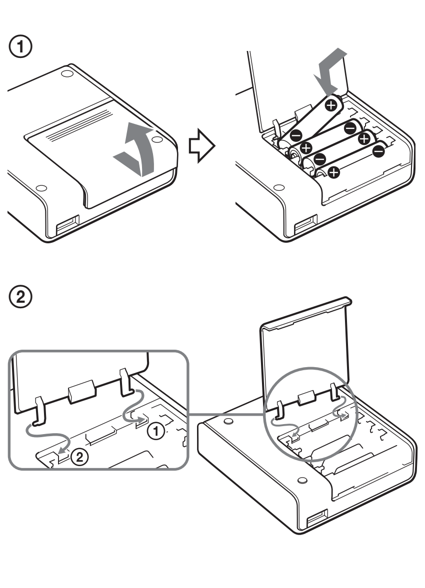
Das Kopieren ist fehlgeschlagen.
- Die Speicherkarte wurde herausgenommen.
  ➜ Setzen Sie eine Speicherkarte ein, bevor Sie den Kopiervorgang starten.
- Das USB-Kabel ist nicht angeschlossen.
  ➜ Schließen Sie das USB-Kabel fest an, bevor Sie den Kopiervorgang starten.

Eine Speicherkarte kann nicht eingesetzt werden.
- Die Speicherkarte befindet sich im falschen Einschub.
  ➜ Setzen Sie sie in den richtigen Speicherkarteneinschub ein (siehe Schritt 3 unter „Kopieren von Daten von einer Speicherkarte auf eine MD im Hi-MD-Modus“).
- Die Speicherkarte wurde falsch herum eingesetzt.
  ➜ Setzen Sie die Speicherkarte mit der richtigen Seite nach oben weisend ein (siehe Schritt 3 unter „Kopieren von Daten von einer Speicherkarte auf eine MD im Hi-MD-Modus“).

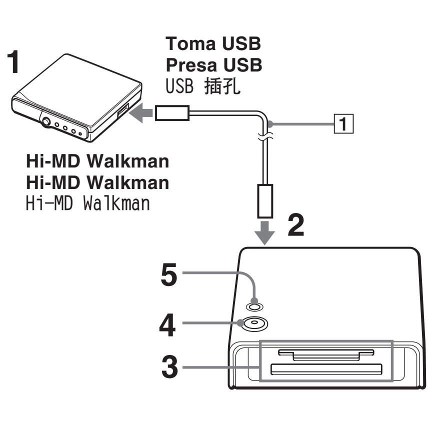
A



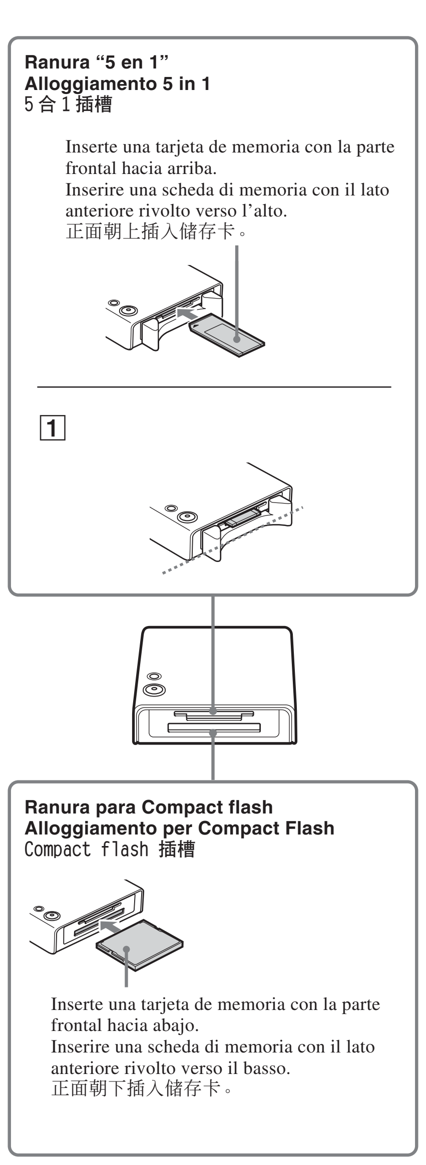
B



C



D



Español

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la humedad ni a la lluvia.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar incendios, no tape la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco debe colocar velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque objetos que contengan líquidos, como un jarro, sobre el aparato.

En algunos países se regula la eliminación de las pilas como las que sirven para suministrar energía a este producto. Obtendrá más información de las autoridades locales.

Información

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER NATURALEZA, O DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.

Características

El MCMD-R1 es un lector de tarjetas de memoria diseñado para los Hi-MD Walkman con toma USB. Con sólo pulsar un botón, pueden copiarse datos de una tarjeta de memoria en un disco en modo Hi-MD instalado en los Hi-MD Walkman. Cuenta con dos ranuras compatibles con diez tipos de tarjetas de memoria diferentes. Puede guardar en un disco los datos de imágenes grabadas con la cámara digital de imágenes fijas o un dispositivo similar sin necesidad de utilizar un ordenador.
El lector de tarjetas de memoria permite utilizar las tarjetas de memoria siguientes:
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Utilice el adaptador.)
- Memory Stick PRO Duo (Utilice el adaptador.)
- Tarjeta de memoria SD
- Tarjeta miniSD (Utilice el adaptador.)
- Tarjeta xD - Picture
- Smart Media
- Tarjeta Multimedia
- Compact Flash

- "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo. WALKMAN es una marca de fábrica de Sony Corporation.
- "Memory Stick", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo" y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
  En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Especificaciones

Lector de tarjetas de memoria sólo para Hi-MD Walkman

Puerto de salida	Puerto específico para Hi-MD Walkman (compatible con USB)
Requisitos de alimentación	Pilas secas alcalinas (tamaño AAA, cuatro)
Dimensiones	Aprox. 78,8 × 23,6 × 82,1 mm (an/al/pr) (sin incluir piezas salientes)
Peso	Aprox. 93 g (sólo el lector de tarjetas de memoria)
Temperatura de funcionamiento	De +5 °C a +35 °C
Duración de las pilas	La duración de las pilas puede variar dependiendo del tipo y las condiciones de funcionamiento de la tarjeta de memoria o de las pilas secas utilizadas. Una pila seca alcalina fabricada por Sony permite copiar unas 20 veces los datos contenidos en un Memory Stick estándar de 128 MB.

Las especificaciones y el aspecto del lector de tarjetas de memoria están sujetos a cambios sin aviso previo.

Precauciones

Manipulación

- Procure no colocar el lector de tarjetas de memoria en los lugares siguientes:
  — Lugares extremadamente cálidos (por encima de +60 °C)
  — Lugares expuestos a la luz solar directa o próximos a un calefactor
  — Lugares húmedos (como los baños, por ejemplo)
  — Automóviles con las ventanillas subidas (especialmente en verano)
  — Lugares polvorientos
  — Cerca de una fuente de campos electromagnéticos, como puede ser un imán, un altavoz o un televisor
- No deje caer al suelo ni golpee el lector de tarjetas de memoria, ya que ello podría provocar un mal funcionamiento del mismo.
- Evite que se introduzca polvo, suciedad, etc. en las ranuras.

Limpieza

Limpie la cubierta del lector de tarjetas de memoria con un paño suave humedecido ligeramente con agua y, a continuación, vuelva a limpiarlo con un paño seco. No utilice ningún estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolventes como bencina o alcohol, ya que éstos podrían dañar el acabado de la cubierta.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el lector de tarjetas de memoria, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Piezas y controles (Consulte la figura A)

1 Puerto diseñado para Hi-MD Walkman
2 Botón CHECK
3 Botón COPY
4 Luz de acceso
5 Ranura para Compact flash
6 Ranura "5 en 1"
7 Tapa del compartimento de las pilas
8 Protector de la tarjeta de memoria

Acerca del protector de la tarjeta de memoria

El protector de la tarjeta de memoria viene instalado de fábrica en la ranura para Compact flash.
- Extráigalo cuando vaya a utilizar la ranura para Compact flash.
- Inserte el protector en la ranura para Compact flash con el fin de proteger la tarjeta de memoria cuando utilice la ranura "5 en 1".

Colocación de las pilas secas alcalinas (Consulte la figura B-1)

1 Deslice la indicación OPEN de la tapa para abrir el compartimiento de las pilas.
2 Coloque cuatro pilas secas alcalinas de tamaño AAA (no suministradas) con los polos ⊕ y ⊖ colocados correctamente.
3 Cierre la tapa del compartimiento de las pilas.

Cuándo se deben reemplazar las pilas

Cuando las pilas están próximas a agotarse, la luz de acceso parpadea rápidamente en rojo (a intervalos de 0,25 segundos aproximadamente). Cambie las cuatro pilas por pilas nuevas.

Notas
- No utilice las pilas secas de manganeso.
- La duración de las pilas puede ser inferior en función de la temperatura y las condiciones del entorno operativo, o del tipo de pilas secas alcalinas que se utilice.
- Utilice pilas secas nuevas cuando vaya a copiar datos de más de 512 MB.

Cuándo se desprende la tapa del compartimiento de las pilas

La tapa del compartimiento de las pilas está diseñada para desprenderse si se le aplica una fuerza excesiva al abrirla. Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende, vuelva a instalarla tal y como se muestra en la figura B-2.

Copia de datos de una tarjeta de memoria a un disco en modo Hi-MD* (Consulte la figura C)

* Un disco en modo Hi-MD es un disco Hi-MD de 1 GB o un disco estándar de 60/74/80 minutos en modo Hi-MD.

1 Prepare los Hi-MD Walkman.
Inserte una pila o conecte el adaptador de alimentación de ca.
Introduzca un disco en modo Hi-MD que disponga de espacio libre suficiente.

2 Conecte el lector de tarjetas de memoria a los Hi-MD Walkman.
Utilice el cable USB suministrado con los Hi-MD Walkman (1).

3 Coloque una tarjeta de memoria en la ranura. (Consulte la figura D)
Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria como se describe a continuación.
Con el lado del terminal de la tarjeta de memoria mirando hacia la ranura, inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que note un tope.

Ranura "5 en 1"
Introduzca una tarjeta de memoria con la parte anterior hacia arriba.
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Utilice el adaptador.)
- Memory Stick PRO Duo (Utilice el adaptador.)
- Tarjeta de memoria SD
- Tarjeta miniSD (Utilice el adaptador.)
- Tarjeta xD - Picture
- Smart Media
- Tarjeta Multimedia

Cuando la tarjeta de memoria llega al final de la ranura, se queda dentro de la parte que sobresale del protector. (Consulte la figura D-1)

Ranura para Compact flash
Introduzca una tarjeta de memoria con la parte anterior hacia abajo.
- Compact Flash

4 Pulse el botón COPY.
El lector de tarjetas de memoria se enciende para iniciar la copia (la luz de acceso parpadea en verde).

Cuando la copia finaliza con normalidad, se enciende la luz verde de acceso. La alimentación se desconecta automáticamente al cabo de aproximadamente 10 segundos de haber realizado una copia.

En el disco se crea de forma automática la carpeta "MCMDxxx" y se copian en ella todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria, manteniendo su estructura original.
Puede crear hasta 510 carpetas.

5 Pulse el botón CHECK para comprobar el resultado una vez desconectada.
Cuando una copia finaliza con normalidad, se enciende la luz verde de acceso.
Si la luz de acceso es de color rojo, vuelva a realizar la copia (consulte "Acerca de la luz de acceso").

Acerca de la luz de acceso

La luz de acceso muestra el estado de funcionamiento del lector y el grado de carga de las pilas.

Luz de acceso		Estado
En verde	Parpadea	Se están copiando datos. Comprobando el resultado.
	Encendida	La copia ha finalizado normalmente.
En rojo	Parpadea (a intervalos de 0,25 segundo aproximadamente)	Se han agotado las pilas.
	Parpadea (a intervalos de 1 segundos aproximadamente)	No hay espacio libre suficiente en el disco de los Hi-MD Walkman.
	Encendida	Error

Extracción de la tarjeta de memoria

Sujete la tarjeta de memoria y extráigala una vez que la luz de acceso se haya apagado.

Para desconectar el cable USB

Desconecte el cable USB cuando la luz de acceso se apague.

Notas
- No extraiga la tarjeta de memoria ni desconecte el cable USB durante la copia (la luz de acceso parpadea en verde).
- Si el disco insertado en los Hi-MD Walkman se utiliza en modo MD, no se podrán copiar los datos en el disco.
- No es posible realizar la copia de datos si hay colocadas tarjetas en ambas ranuras.
- No es posible realizar la copia de datos si existe una carpeta con el nombre "MCMD999" en el disco en modo Hi-MD.
- La fecha definida para las carpetas "MCMDxxx" creadas en un disco en modo Hi-MD es siempre el 1 de enero de 2004.
- No conecte el lector de tarjetas de memoria a otro equipo que no sean los Hi-MD Walkman (ordenador, etc).
- No utilice un concentrador USB entre el lector de tarjetas de memoria y los Hi-MD Walkman.
- Es posible que no pueda realizarse la copia en función del tipo o estado de la tarjeta de memoria si se utiliza una tarjeta de memoria de 1 GB y está llena.
- La copia debe realizarse en un lugar estable y sin vibraciones.
- Inserte la tarjeta de memoria en la dirección correcta. Si se inserta en una dirección incorrecta a la fuerza, la tarjeta de memoria y el lector de tarjetas de memoria pueden dañarse.

Solución de problemas

En caso de que algún problema persista una vez realizadas estas comprobaciones, consulte al distribuidor de Sony más cercano.

La copia no se inicia
- Se han agotado las pilas.
  → Reemplace las cuatro pilas por otras nuevas.
- No existe suficiente espacio libre en el disco insertado en los Hi-MD Walkman conectados.
  → Sustituya el disco por otro que disponga de espacio libre suficiente.
- Las pilas secas se han insertado incorrectamente.
  → Coloque los polos ⊕ y ⊖ de las pilas secas correctamente.
- La unidad conectada no es un Hi-MD Walkman.
  → Conecte un Hi-MD Walkman.
- El cable USB está desconectado.
  → Conecte el cable USB correctamente.
- No hay ningún disco insertado en los Hi-MD Walkman.
  → Inserte un disco en los Hi-MD Walkman.
- No se dispone de ningún disco en modo Hi-MD.
  → No es posible copiar datos en un disco en modo MD. Coloque un disco en modo Hi-MD o formatéelo en modo Hi-MD mediante los Hi-MD Walkman.
- Los Hi-MD Walkman están en funcionamiento.
  → Realice la copia cuando los Hi-MD Walkman no estén en funcionamiento.
- No se puede leer la tarjeta de memoria.
  → Reemplace la tarjeta de memoria por una tarjeta compatible con el lector.
- Las dos ranuras contienen una tarjeta de memoria.
  → Extraiga la tarjeta de memoria que no copie.
- Alguna sustancia externa se ha adherido a los contactos de la tarjeta de memoria.
  → Retire la sustancia y vuelva a insertar la tarjeta de memoria en la ranura.
- Se ha condensado humedad dentro del lector de la tarjeta de memoria.
  → Extraiga la tarjeta de memoria y déjela en un lugar cálido durante varias horas para que se evapore la humedad.

La copia no se ha realizado correctamente
- Se ha extraído la tarjeta de memoria.
  → Inserte una tarjeta de memoria antes de realizar la copia.
- El cable USB está desconectado.
  → Conecte el cable USB firmemente antes de realizar la copia.

No se puede insertar una tarjeta de memoria
- La tarjeta de memoria está colocada en una ranura incorrecta.
  → Coloque cada tarjeta en el tipo de ranura correspondiente (consulte el paso 3 del apartado "Copia de datos de una tarjeta de memoria a un disco en modo Hi-MD").
- La tarjeta de memoria no está colocada del lado correcto.
  → Introduzca la tarjeta de memoria con el lado correcto hacia arriba (consulte el paso 3 del apartado "Copia de datos de una tarjeta de memoria a un disco en modo Hi-MD ").

Italiano

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

In alcuni paesi lo smaltimento delle batterie utilizzate per questo prodotto può essere regolamentato da disposizioni specifiche.
Consultare le autorità competenti.

Informazione

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.

Caratteristiche

Il modello MCMD-R1 è un lettore di schede di memoria appositamente ideato per l'uso con un Hi-MD Walkman dotato di presa USB.
Mediante la pressione di un unico tasto, è possibile copiare i dati contenuti in una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD installato nel Hi-MD Walkman. Dispone di due alloggiamenti compatibili con dieci tipi di scheda di memoria. I dati di immagine registrati mediante una fotocamera digitale o simili possono essere memorizzati su un disco senza la necessità di utilizzare un PC.
Con il presente lettore è possibile utilizzare le schede di memoria riportate di seguito:
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (utilizzare l'adattatore)
- Memory Stick PRO Duo (utilizzare l'adattatore)
- SD Memory Card
- miniSD Card (utilizzare l'adattatore)
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Multimedia Card
- Compact Flash

- "WALKMAN" è un marchio registrato di Sony Corporation che rappresenta i prodotti stereo portatili. WALKMAN è un marchio di Sony Corporation.
- "Memory Stick", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo" e i relativi loghi sono marchi di registrati di Sony Corporation.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
  Nel presente manuale, i marchi ™ e ® non sono indicati.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Caratteristiche tecniche

Lettore di schede di memoria solo per Hi-MD Walkman

Porta di uscita	Porta dedicata al Hi-MD Walkman (conformità con USB)
Requisiti di alimentazione	Pile alcaline a secco (formato AAA, quattro)
Dimensioni	Circa 78,8 × 23,6 × 82,1 mm (L/A/P) (escluse le parti sporgenti)
Peso	Circa 93 g (solo lettore di schede di memoria)
Temperatura di funzionamento	Fra +5 °C a +35 °C
Durata delle pile	La durata delle pile varia in base al tipo e alle condizioni di utilizzo della scheda di memoria o delle pile a secco utilizzate. Con una Memory Stick standard da 128 MB, è possibile effettuare la copia di dati per circa 20 volte utilizzando pile alcaline Sony.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

Manutenzione

- Non collocare il lettore di schede di memoria nei luoghi riportati di seguito:
  — Eccessivamente caldi (oltre +60 °C)
  — Esposti a luce solare diretta o in prossimità di impianti di riscaldamento
  — In luoghi umidi quali, ad esempio, un bagno
  — All'interno di un'auto con i finestrini chiusi (specialmente in estate)
  — In luoghi polverosi
  — In prossimità di fonti di campi elettromagnetici, quali un magnete, un diffusore o un televisore
- Non lasciare cadere né urtare il lettore di schede di memoria, onde evitare di causare problemi di funzionamento.
- Evitare che polvere, sporcizia e così via penetrino all'interno degli alloggiamenti.

Pulizia

Pulire il rivestimento del lettore di schede di memoria utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarlo con un panno asciutto. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta abrasiva, polvere abrasiva o solventi quali alcol o benzene, onde evitare di danneggiare le finiture del rivestimento.

In caso di domande o problemi relativi al lettore di schede di memoria, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Parti e comandi (vedere la fig. A)

1 Porta dedicata al Hi-MD Walkman
2 Tasto CHECK
3 Tasto COPY
4 Spia di accesso
5 Scomparto per Compact Flash
6 Alloggiamento 5 in 1
7 Coperchio dello scomparto pile
8 Dispositivo di protezione della scheda di memoria

Informazioni sul dispositivo di protezione della scheda di memoria

Il dispositivo di protezione della scheda di memoria è preinstallato nello scomparto per Compact Flash.
- Durante l'uso dell'alloggiamento per Compact Flash, assicurarsi di rimuovere il dispositivo di protezione.
- Se viene utilizzato l'alloggiamento 5 in 1, inserire il dispositivo di protezione della scheda di memoria nello scomparto per Compact Flash.

Inserimento delle pile alcaline a secco (vedere la fig. B-1)

1 Fare scorrere OPEN per aprire lo scomparto pile.
2 Inserire quattro pile alcaline a secco formato AAA (non in dotazione) con i poli ⊕ e ⊖ posizionati correttamente.
3 Chiudere il coperchio dello scomparto pile.

Sostituzione delle pile

Quando le pile stanno per scaricarsi, la spia di accesso lampeggia rapidamente in rosso (a intervalli di circa 0,25 secondi). Sostituire tutte e quattro le pile con pile nuove.

Note
- Non utilizzare pile a secco al manganese.
- È possibile che la durata della batteria risulti ridotta a causa della temperatura del luogo, delle condizioni di utilizzo o del tipo di pila alcalina a secco in uso.
- Se vengono copiati dati di dimensioni superiori a 512 MB, utilizzare pile a secco nuove.

Se il coperchio dello scomparto pile si stacca

Il coperchio dello scomparto pile è stato progettato in modo da staccarsi nel caso in cui venga applicata forza eccessiva durante la relativa apertura. Se il coperchio dello scomparto pile si stacca, installarlo come illustrato nella figura B-2.

Copia di dati da una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD* (vedere la fig. C)

* Un disco utilizzato nel modo Hi-MD può essere un disco Hi-MD da 1GB o un disco standard da 60/74/80 minuti utilizzato nel modo Hi-MD.

1 Preparare il Hi-MD Walkman.
Inserire una batteria o collegare l'alimentatore CA.
Inserire un disco utilizzato nel modo Hi-MD su cui sia presente spazio in memoria sufficiente.

2 Collegare il lettore di schede di memoria al Hi-MD Walkman.
Utilizzare il cavo USB in dotazione con il Hi-MD Walkman (1).

3 Inserire una scheda di memoria nell'apposito alloggiamento (vedere la fig. D).
Assicurarsi di inserire una scheda di memoria seguendo la procedura descritta di seguito.
Con il lato dei terminali rivolto verso l'alloggiamento, inserire la scheda di memoria nell'alloggiamento finché non si arresta.

Alloggiamento 5 in 1
Inserire una scheda di memoria con il lato anteriore rivolto verso l'alto.
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (utilizzare l'adattatore)
- Memory Stick PRO Duo (utilizzare l'adattatore)
- SD Memory Card
- miniSD Card (utilizzare l'adattatore)
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Multimedia Card

Quando raggiunge la parte finale dell'alloggiamento, la scheda di memoria viene posizionata all'interno della parte sporgente del dispositivo di protezione (vedere fig. D-1).

Alloggiamento per Compact Flash
Inserire una scheda di memoria con il lato anteriore rivolto verso il basso.
- Compact Flash

4 Premere il tasto COPY.
Il lettore di schede di memoria si accende per avviare la copia (la spia di accesso lampeggia in verde).

Se una copia viene completata correttamente, la spia di accesso si illumina in verde. L'alimentazione si disattiva automaticamente dopo circa 10 secondi dal completamento della copia.

Nel disco viene creata automaticamente la cartella "MCMDxxx", quindi tutti i dati memorizzati in una scheda di memoria vengono copiati nella cartella "MCMDxxx".
È possibile creare un massimo di 510 cartelle.

5 Per controllare il risultato dopo la disattivazione, premere il tasto CHECK.
Se una copia viene completata correttamente, la spia di accesso si illumina in verde.
Se la spia si illumina in rosso, effettuare nuovamente la copia (vedere la sezione "Informazioni sulla spia di accesso").

Informazioni sulla spia di accesso

La spia di accesso indica lo stato di funzionamento del lettore di schede di memoria e lo stato di carica delle pile.

Spia di accesso		Stato
Verde	Lampeggiante	Copia dei dati in corso. È in corso la verifica del risultato.
	Illuminata	Copia completata correttamente.
Rosso	Lampeggiante (a intervalli di circa 0,25 secondi)	Pile scariche.
	Lampeggiante (a intervalli di circa 1 secondo)	Spazio disponibile sul disco inserito nel Hi-MD Walkman insufficiente.
	Illuminata	Errore

Per estrarre la scheda di memoria

Non appena la spia di accesso viene disattivata, estrarre la scheda di memoria.

Per scollegare il cavo USB

Prima di scollegare il cavo USB, assicurarsi che la spia di accesso sia disattivata.

Note
- Non rimuovere la scheda di memoria o il cavo USB durante la copia (la spia di accesso lampeggia in arancione).
- Se il disco inserito nel Hi-MD Walkman viene utilizzato nel modo MD, non è possibile effettuare la copia dei dati sul disco stesso.
- Non è possibile effettuare la copia di dati quando una scheda di memoria è inserita in entrambi gli alloggiamenti.
- Non è possibile effettuare la copia di dati se sul disco utilizzato nel modo Hi-MD è presente una cartella con il nome "MCMD999".
- L'indicatore orario della cartella "MCMDxxx" creata su un disco utilizzato nel modo Hi-MD è sempre impostato sul 1° gennaio 2004.
- Collegare il lettore di schede di memoria esclusivamente al Hi-MD Walkman (non collegarlo a computer e così via).
- Non utilizzare un hub USB tra il lettore di schede di memoria e il Hi-MD Walkman.
- Diversamente, potrebbe non essere possibile effettuare la copia a seconda del tipo o dello stato della scheda di memoria, nel caso in cui venga utilizzata una scheda di memoria da 1 GB su cui non è presente spazio disponibile.
- Effettuare la copia in un luogo stabile, privo di vibrazioni.
- Assicurarsi di inserire una scheda di memoria nella direzione corretta. Se inserita forzatamente nella direzione errata, potrebbero causarsi danni alla scheda di memoria stessa o al lettore di schede di memoria.

Guida alla soluzione dei problemi

Se dopo avere controllato quanto riportato di seguito il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

La copia non viene avviata
- Le pile sono scariche.
  → Sostituire le quattro pile con pile nuove.
- Lo spazio disponibile in memoria del disco inserito nel Hi-MD Walkman collegato è insufficiente.
  → Sostituire il disco con un disco su cui sia presente spazio disponibile sufficiente.
- Le pile a secco non sono inserite correttamente.
  → Inserire i poli ⊕ e ⊖ delle pile a secco in modo corretto.
- L'unità collegata non è un Hi-MD Walkman.
  → Collegare un Hi-MD Walkman.
- Il cavo USB è scollegato.
  → Collegare il cavo USB in modo saldo.
- Nel Hi-MD Walkman non è inserito alcun disco.
  → Inserire un disco nel Hi-MD Walkman.
- Non è presente alcun disco utilizzato nel modo Hi-MD.
  → Non è possibile copiare dati su un disco utilizzato nel modo MD. Sostituire un disco nel modo Hi-MD oppure formattare un disco nel modo Hi-MD utilizzando un Hi-MD Walkman.
- Il Hi-MD Walkman è in uso.
  → Effettuare la copia mentre il Hi-MD Walkman non viene utilizzato.
- Non è possibile leggere la scheda di memoria.
  → Sostituire la scheda di memoria con una scheda di memoria supportata dal presente lettore.
- È stata inserita un scheda di memoria in entrambi gli alloggiamenti.
  → Rimuovere la scheda di memoria di cui non si desidera effettuare la copia.
- Sul terminale di una scheda di memoria è presente una sostanza estranea.
  → Rimuovere tale sostanza e inserire di nuovo la scheda di memoria nell'alloggiamento.
- Si è formata della condensa all'interno del dispositivo di lettura per memory card.
  → Estrarre la memory card e lasciare il dispositivo di lettura in un luogo caldo per alcune ore, fino a che la condensa non sarà evaporata.

La copia non avviene correttamente
- La scheda di memoria è stata rimossa.
  → Inserire una scheda di memoria prima di procedere alla copia.
- Il cavo USB è scollegato.
  → Collegare il modo saldo il cavo USB prima di procedere alla copia.

Non è possibile inserire una scheda di memoria
- La scheda di memoria è stata inserita nell'alloggiamento errato.
  → Assicurarsi di inserire la scheda di memoria nell'alloggiamento corretto (vedere il punto 3 della sezione "Copia di dati da una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD").
- La scheda di memoria non è inserita correttamente.
  → Inserire la scheda di memoria con il lato anteriore rivolto verso l'alto (vedere il punto 3 della sezione "Copia di dati da una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD").

简体中文

警告

为防止火灾或电击危险，请勿将设备置于可能遭受雨淋或潮湿的地方。

请勿将本设备安放在书橱或壁橱等狭窄封闭处。

请勿使报纸、桌布、窗帘等物品挡住本设备的通风孔，以免造成火灾。另外，请勿将点燃的蜡烛放在本设备上。

请勿将盛满液体的物品（例如花瓶）放在本设备上，以免造成火灾或电击危险。

某些国家（或地区）可能会对本产品所用电池的处理有规定。
请向当地管理部门咨询。

通知

在任何情况下，卖方对任何性质的直接、偶然或间接的产品损害，或者对因产品的质量缺陷使用其它产品而导致的损失或费用概不负责。

特点

MCMD-R1 是专用于具有 USB 插孔的 Hi-MD Walkman 的储存卡读卡器。只要按一个按钮便能将储存卡中的数据复制到插在 Hi-MD Walkman 中的 Hi-MD 模式光碟中。本读卡器有两个与十种类型储存卡兼容的插槽。无需使用个人电脑便能将您用数码相机或类似装置录制的图像数据储存在光碟中。
本储存卡读卡器可以使用以下储存卡：
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo（使用转接器。）
- Memory Stick PRO Duo（使用转接器。）
- SD Memory Card
- miniSD Card（使用转接器。）
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Multimedia Card
- Compact Flash

- "WALKMAN" 是 Sony Corporation 注册商标，代表 Headphone Stereo 产品。WALKMAN 是 Sony Corporation 的商标。
- "Memory Stick"、"Memory Stick PRO"、"Memory Stick Duo"、"Memory Stick PRO Duo" 以及各自的标识是 Sony Corporation 的商标。
- 其它所有商标和注册商标均属各自所有者的商标或注册商标。
  在本手册中，TM 和 R 标志未指出。

规格

仅适用于 Hi-MD Walkman 的储存卡读卡器

输出端口	Hi-MD Walkman 专用端口（符合 USB）
电源要求	碱性干电池（AAA，四节）
尺寸	约 78.8 × 23.6 × 82.1 mm（宽／高／深）（不包括突出部分）
重量	约 93 g（仅储存卡读卡器）
工作温度	+5℃ 至 +35℃
电池寿命	电池的使用寿命视储存卡的类型和使用情况或所使用的干电池而改变。使用 Sony 碱性干电池，用一般的 128MB Memory Stick 约可以复制 20 次数据。

储存卡读卡器的规格和外观如有更改，恕不另行通知。

注意事项

关于操作

- 切勿将储存卡读卡器放在以下场所：
  — 极热场所（超过 +60℃）
  — 受直射阳光照射的场所或热源附近
  — 浴室等潮湿的场所
  — 车窗关闭的车内（特别在夏天）
  — 灰尘场所
  — 磁铁、扬声器或电视机等磁场源附近
- 切勿掉落或撞击储存卡读卡器。否则可能造成储存卡读卡器故障。
- 防止灰尘、垃圾等掉入插槽。

关于清洁

先用软布稍稍浸水擦净储存卡读卡器外壳，然后再用干布擦干。切勿使用任何类型的研磨纸、洗涤粉或诸如酒精或苯等溶剂，这类物质会损坏外壳的表面光洁度。

如果您有关于储存卡读卡器的任何问题或困难，请联络附近的 Sony 经销商。

部位和控制器（见图 A）

1 Hi-MD Walkman 专用端口
2 CHECK 按钮
3 COPY 按钮
4 存取指示灯
5 compact flash 插槽
6 5 合 1 插槽
7 电池舱盖
8 Memory 卡保护座

关于储存卡保护器

Memory 卡保护座出厂时安装在compact flash插槽内。
- 在使用 compact flash 插槽时将此保护器取出。
- 当使用 5 合 1 插槽时，将保护器插入用于保护存储卡的 compact flash 插槽。

插入碱性干电池（见图 B-1）

1 滑动 OPEN 打开电池舱。
2 以正确的 ⊕ 和 ⊖ 极性位置插入四节 AAA 碱性干电池（不附赠）。
3 关闭电池舱盖。

更换电池时

电池微弱时，存取指示灯以红色快速闪烁（以约 0.25 秒的间隔闪烁）。请用新的电池更换全部四节电池。

附注
- 切勿使用含锰的干电池。
- 由于使用环境的温度或正在使用的碱性干电池的类型，电池寿命可能会变短。
- 当复制大于 512MB 的数据时，使用新的干电池。

电池舱盖脱落时

当打开电池舱盖时，如果用力过大，则电池舱盖将会脱落。如果电池舱盖脱落，请按照 B-2 所示安装电池舱盖。

将储存卡中的数据复制到 Hi-MD 模式的光碟中（见图 C）

*Hi-MD 模式光碟是 1GB Hi-MD 光碟，或者是 60/74/80 分钟标准 Hi-MD 模式光碟。

1 准备 Hi-MD Walkman。
插入电池或连接交流适配器。
插入具有足够使用空间的 Hi-MD 模式光碟。

2 将储存卡读卡器连接至 Hi-MD Walkman。
请使用 Hi-MD Walkman（1）附赠的 USB 电缆。

3 将储存卡插入插槽。（见图 D）
必须按以下方法插入储存卡。
将记忆卡的端子一侧对着插槽，将记忆卡完全插入插槽。

5 合 1 插槽
正面朝上插入储存卡。
- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo（使用转接器。）
- Memory Stick PRO Duo（使用转接器。）
- SD Memory Card
- miniSD Card（使用转接器。）
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Multimedia Card

当记忆卡插到卡槽的底部，将被固定在保护器的突出部分内。（请参见 Fig. D-1）

Compact flash 插槽
正面朝下插入储存卡。
- Compact Flash

4 按 COPY 按钮。
储存卡读卡器打开并开始复制（存取指示灯绿色闪烁）。

当复制正常完成时，存取指示灯以绿色点亮。复制完成后约 10 秒钟，电源将自动关闭。

光碟中自动建立 "MCMDxxx" 文件夹，储存在储存卡中的全部数据复制到 "MCMDxxx" 文件夹中。
最多可以建立 510 个文件夹。

5 按 CHECK 以检查电源关闭后的结果。
复制正常完成时，存取指示灯以绿色点亮。
如果指示灯以红色点亮，则再复制一次（参见"关于存取指示灯"）。

关于存取指示灯

存取指示灯指示储存卡读卡器的运行状态和电池的消耗状况。

存取指示灯		状态
绿色	闪烁	正在复制数据。检验结果。
	保持点亮	复制正常结束。
红色	闪烁（约 0.25 秒间隔）	电池已经耗尽。
	闪烁（约 1 秒间隔）	Hi-MD Walkman 中光碟的剩余空间不足。
	保持点亮	错误

若要取出储存卡

存取指示灯关闭后，拿住储存卡并将其抽出。

若要断开 USB 电缆的连接

在存取指示灯熄灭后，断开 USB 电缆的连接。

附注
- 在复制过程中，切勿取出储存卡或 USB 电缆（存取指示灯绿色闪烁）。
- 如果插入 Hi-MD Walkman 的光碟使用 MD 模式，则数据无法复制到光碟中。
- 当两个插槽中都有储存卡时，您无法复制数据。
- 当 Hi-MD 模式光碟中有一个 "MCMD999" 名称的文件夹时，您将无法复制数据。
- 在 Hi-MD 模式光碟中建立的 "MCMDxxx" 文件夹的时间部分始终设定在 January 1st, 2004。
- 切勿将储存卡读卡器连接到除 Hi-MD Walkman 以外的装置（计算机等）。
- 切勿将 USB 网络集线器用于储存卡读卡器和 Hi-MD Walkman 之间。
- 当使用 1GB 储存卡并且储存卡已满，视储存卡类型或状态而定，可能无法进行复制。
- 在无振动且稳定的地方复制。
- 向右插入储存卡。如果以错误方向强行插入，则储存卡和储存卡读卡器可能损坏。

疑难排解

在您进行这些检查后问题仍然存在，请联络附近的 Sony 经销商。

复制无法开始
- 电池已经耗尽。
  → 请用新的电池更换全部四节电池。
- 插入连接的 Hi-MD Walkman 中光碟的剩余空间不足。
  → 用有足够剩余空间的光碟更换此光碟。
- 未正确插入干电池。
  → 正确插入干电池的 ⊕ 和 ⊖ 极。
- 连接的装置不是 Hi-MD Walkman。
  → 连接 Hi-MD Walkman。
- USB 电缆连接断开。
  → 牢固连接 USB 电缆。
- Hi-MD Walkman 中未插入光碟。
  → 请在 Hi-MD Walkman 中插入光碟。
- 没有 Hi-MD 模式的光碟。
  → 您无法将数据复制到 MD 模式的光碟中。更换 Hi-MD 模式光碟，或使用 Hi-MD Walkman 格式化 Hi-MD 模式光碟。
- Hi-MD Walkman 在操作中。
  → 在 Hi-MD Walkman 未操作时复制。
- 无法读取储存卡。
  → 请用本储存卡读卡器支持的储存卡更换此储存卡。
- 两个插槽中都有储存卡。
  → 取出您不复制的储存卡。
- 异物粘在储存卡的端子上。
  → 去除异物并再次将储存卡插入插槽。
- 读卡器内部有凝结的湿气。
  → 取出记忆卡并将读卡器放置在温暖的地方数小时直至湿气蒸发。

复制失败
- 已经取出储存卡。
  → 请在复制前插入储存卡。
- USB 电缆连接被断开。
  → 请在复制前牢固连接 USB 电缆。

无法插入储存卡
- 储存卡插入错误的插槽。
  → 将每种类型的储存卡插入正确的插槽（参见"将储存卡中的数据复制到 Hi-MD 模式的光碟中"中的步骤 3）。
- 以错误的一面插入储存卡。
  → 以正确的一面朝上插入储存卡（参见"将储存卡中的数据复制到 Hi-MD 模式的光碟中"中的步骤 3）。